

# rational®

## Instrucciones de uso y cuidado

Consejos para el cuidado y uso de su cocina rational



# rational®

**Muy estimado cliente,**

la empresa rational les felicita por su nueva cocina. Les aseguramos que ha hecho una buena elección.

Para que tengan mucho tiempo alegría con su nueva cocina, les queremos dar algunos consejos y observaciones sobre el cuidado de su cocina y para que se conserve el valor de su cocina. Por favor tomen se un momento de tiempo y lean bien las informaciones sobre el uso y el cuidado de su cocina antes de usar la la primera vez.

Van a obtener indicaciones generales y importantes que solo tienen valor para productos de nuestra casa. Por favor observan también los manuales de instrucciones que llegan con los artículos de muebles, piezas accesorias, piezas para instalación, de los electrodomésticos y para los artículos de instalación a gas.

**Saludos cordiales**

**Su rational einbauküchen GmbH**



## Indicaciones generales de mantenimiento

Las superficies de alta calidad de nuestras cocinas son muy fáciles de limpiar. Para mantener el valor y la duración de vida de su nueva cocina por muchos años, es importante que la limpie periódicamente y sobre todo de una forma adecuada.

### Por eso le rogamos que tengan en cuenta las siguientes indicaciones:

Por favor utilicen exclusivamente detergentes que son suaves y solubles en el agua, previstos en su información sobre el producto, expresamente para muebles de cocina. También deben abstenerse del uso de sustancias que tengan disolventes o alcohol. Igual si haya elegido un frente de alto brillo o un frente de material sintético en terciopelo mate, no debe utilizar en ningún caso, sustancias agresivas o químicas, como por ejemplo detergentes que rascan o detergentes con disolventes. También polvos de abrasivos, lana de acero o estropajos destruyen la superficie de tal manera, que una reparación posterior no será posible.

Para la limpieza de su cocina, usen un paño suave, que no suelte pelusa, un paño de cuero o una esponja. Por favor no usen paños microfibras, ni esponjas borradores de suciedad. Muchas veces estos artículos contienen finas partículas de lijar, que pueden arañar la superficie.

Excepción: Si estos artículos son especialmente adecuados para la superficie correspondiente!

Tengan en cuenta, que limpien la suciedad lo más antes posible, porque manchas recientes son mucho más fáciles de limpiar y casi siempre se pueden eliminar completamente, como manchas que ya están secas.

Generalmente: Evite superficies muy húmedas, por ejemplo por el uso de paños muy mojados o por demasiado vapor que puede formarse cuando cocina o después del cocinar. Por favor seque las superficies muy bien cuando las ha usado o limpiado, para poder evitar daños posteriores. Además pueden usar agua que está en la superficie o otros líquidos. No utilice jamás limpiadores a vapor, ni agua corriente de una manguera.

---

### Atención:

Daños de laca, igual que abscisiones de laca en los frentes (sobre todo en las esquinas o los cantos) causados por piezas duras, como por ejemplo cazuelas, no entran en la garantía porque se debe a un inadecuado trato de la cocina

---



### **Indicación para el mantenimiento de superficies y frentes de material sintético**

Superficies de material sintético se limpian con productos habituales de limpieza del hogar (por favor no usen productos agresivos). Usen un paño suave y limpio. Apliquen el detergente aguadado con agua (dependiendo de la suciedad). Después deben de pasar un trapo con agua limpia para eliminar los restos del detergente. Para eso deberían de usar un paño de cuero o toallas de papel. Después debe de secar la superficie.

Las manchas resistentes como restos de laca, pegamento o salpicaduras de grasa se pueden limpiar sin problemas con la ayuda de productos habituales para la limpieza de superficies sintéticas. Aun así se aconseja antes de usar la primera vez estos productos, de usar lo en un sitio pequeño en donde no se ve, para probar si el producto es adecuado.

Productos de limpieza con vinagre, productos de nitro o con resina igual que detergentes en base de nitro y productos abrasivos no son adecuados para limpiar esta superficie!

### **Indicación para el mantenimiento de superficies y frentes en laca supermate**

Para limpiar esta superficie solo necesita un paño suave y agua caliente con detergente para lavar los platos o con detergente para limpiar cristal. Muy importante es de secar las después con un paño suave, lo mejor es usar un paño de micro-fibra.

Manchas que dejan una substancia que deja fuertes colores, pero también salpicaduras de grasa, se deben de limpiar inmediatamente con mucha agua, eventual le deben de echar detergentes habituales pero que no rasquen. Después deben de quitar los restos de jabón con agua templada y se deben de secar con un paño de cuero que se usa para limpiar ventanas. Las manchas no deben secar! Es posible que no se puedan eliminar totalmente substancias que se han secado en el frente o que están allí mucho tiempo!

Manchas que son muy contumaz se pueden quitar con detergentes de limpiar plástico habitual o con limpia cristales. Es recomendable de usar el detergente primero en un trozo que nos se ve.

## Indicación para el mantenimiento de superficies y frentes lacadas

Superficies lacadas destacan por sus excelentes posibilidades de limpieza, debido a su superficie cerrada. Así, en comparación con otras superficies, se pueden limpiar sin mucha fuerza y se puede prescindir de sustancias químicas.

Por favor presta atención, que los paños (no usar paños con microfibras), las esponjas ect, sean absorbivos y que estén completamente limpios. Si hay suciedad, se debe de limpiar lo antes posible con agua y eventual con detergentes neutros habituales, que no contengan sustancias abrasivas. En regla general todas las manchas no se deben de secar. Manchas de suciedad como, restos o salpicaduras de grasa se pueden limpiar con un poco de detergente de jabón blando caliente. Para que no haya formación de estrías, se deben de limpiar siempre todos los restos de los detergentes. Por favor no usen para la limpieza ni detergentes de cera, ni para polir, ni para blanquear o detergentes para limpieza de muebles.

Si hay manchas minerales, como granos de arena, azúcar o polvo, se pueden hacer rayosos en la superficie. Para estas huellas de uso el fabricante no puede dar una garantía. Si durante la limpieza se incorpora polvo mineral, o incluso metálico, los utensilios de limpieza deben aclararse de forma permanente, para que las partículas de polvo no dejen huellas en la superficie. Pueden resultar huellas de uso de tamaño microscópico. Estas se pueden notar mas o

menos, dependiendo del color o dependiendo de la iluminación. Estas huellas no reducen el valor de uso. Esto no se puede evitar al largo del tiempo en las superficies, como en coches, vidrios o otras superficies de muebles, y así no son causas para hacer una reclamación.

También se tiene que evitar el pegamiento de folios adhesivos o cinta adhesiva. Los plastificantes y disolventes que contienen pueden atacar la superficie.

En los frentes con asideros integrados y fresados existe la posibilidad de que las uñas, los anillos y otros factores dejen huellas sobre la superficie delicada a la hora de abrir y cerrar las puertas, puertas abatibles y gavetas. Esto es debido a una elección personal por este tipo de frente y depende de su construcción y por ello no puede dar lugar de reclamaciones. También se pueden acumular en los asideros integrados restos de humedad de la limpieza, humedad condensada o líquidos que corren hacia abajo.

Esta humedad la hay que limpiar inmediatamente, porque sino puede haber como consecuencia que se hinche el material. Falta de uso de esta manera no se aceptan como causa de reclamación.



## **Indicación para el mantenimiento para superficies de madera maciza y madera chapeada**

La madera es un trozo de naturaleza viva y hace que cada cocina sea única. Diferencias de la estructura o del color, al igual que cambios de color por causa de diferentes efectos de luz o del sol al cabo de los años son el carácter de un producto natural. Esto es normal y no es razón para hacer una reclamación.

La superficie de los frentes de madera maciza están selladas con varias capas de laca de alta calidad. Para limpiar las, llega pasar le un paño de algodón que este húmedo. Se debe de pasar el paño a la dirección de la veta. Salpicadas de grasa o otras manchas no se deben de secar se, deben de eliminar inmediatamente. No debe de quedar humedad en las esquinas, los perfiles y los bordes de las superficies. Estés sectores se deben de secar muy bien.

Madera es un material vivo, por eso no se puede exponer a aire extremo seco o húmedo. Aunque el producto esta muy bien lacado, esto puede hacer que la madera se mueve, esto significa que se puede hinchar o rebajar. Por favor tenga en cuenta, que haya bastante aire fresco y que enciende siempre la campana cuando cocine. Si el aire esta muy seco, por ejemplo puede poner agua en un envase en la calefacción. Esto produce vapor y puede ayudar.

## **Instrucciones de cuidado FENIX**

FENIX es higiénico y fácil de limpiar. En su superficie mate no quedan huellas.

Tiene propiedades antiestáticas- así no atrae polvo y es antibacteriano. No quiere un cuidado especial. Es suficiente de limpiar con un paño humedecido con agua caliente o con un detergente suave. Casi todos los detergentes habituales del hogar o desinfectantes son adecuados.

## **Reparación de micro arañazos con calor**

Se trata de una de las características innovadoras de FENIX. Si la estructura del material no está dañada irreparablemente, la reparación térmica de los micro-rasguños se puede utilizar indefinidamente.

Además hay la posibilidad, de quitar pequeñas abrasiones inmediatamente y también detrás de 24 horas con un borrador.

## **Indicación para el mantenimiento del frente en acero inoxidable verdadero ino(x)**

El frente en acero inoxidable verdadero ino(x) tiene un lacado anti huellas. Para limpiar estés frentes no es recomendable de usar detergentes que son especial para acero inoxidable. Por favor usen para la limpieza del frente ino(x) un detergente para laca.



## Indicación para el mantenimiento de superficies de vidrio

Para la fabricación de vidrio se utilizan materia prima naturales. A causa de esto puede haber ligeras diferencias de color. Como vidrio es un material sin poro se puede utilizar muy bien para la cocina porque es muy higiénico.

Vidrio se puede limpiar con detergentes suaves que son habituales en casa, detergente limpia cristal, con esponjas y con paños. Se deben de limpiar inmediatamente con agua, químicas o substancias corrosivas, que están encima de la superficie de vidrio. El uso inadecuado como rascar o cortar también atacan la superficie del vidrio.

A diferencia del vidrio transparente, el vidrio satinado tiene una superficie mas áspera, que se limpia igual de fácil con un paño o una esponja y con detergente habitual limpia cristal. Por favor tengan encuenta, que la superficie del vidrio no se puede limpiar con detergentes que contienen silicona o ácido. además producen substancias con grasa o acerte manchas con una ergera sombra. Pero estas manchas se dejan eliminar fácilmente con limpia cristal.

El vidrio endurecido es un material muy resistente, pero aun así no es irrompible. Encaso de sobrecarga, por ejemplo por daños en lados y/ o en la superficie se destruye el equilibrio de la tensión en la placa. Esto puede causar de vidrio una rotura espontanea.

Esta rotura del vidrio puede darse de forma inmediata o después de un tiempo tras la sobrecarga. Por eso se debe de evitar sin falta empujones o golpes fuertes sobre el vidrio.



## Indicación para el mantenimiento para frentes de vidrio acrílico

Esta superficie se debe de limpiar unicamente con agua y jabón para fregar habitual. El agua se implica con el jabón sobre un paño suave, para limpiar la superficie. Después se tiene que secar la superficie con un paño fino. Manchas, pero sobretodo manchas de substancias que colorean fuerte, se tienen que limpiar inmediatamente.

### Atención:

No se deben de usar detergentes que contienen disolventes, como por ejemplo dilucion de resina o acetona. Estés pueden producir al largo del tiempo grietas micro. También deben de evitar el uso de detergentes que rascan, detergentes que contienen alcohol, pulimentos para muebles, detergentes que contienen cera, lana de acero o esponjas para rascar/ fregar.

## Instrucciones de cuidado para Acrylux

Por favor no usen productos de limpieza a base de alcohol o abrasivos. Además, no debe de usar cera para muebles o cera, porque estés pueden contener disolventes inadecuados y pueden producir un film que atrae suciedad! Si se utiliza en la superficie Acrylux detergentes que contienen disolventes, es posible que a largo plazo se hagan finos y casi no vistos agrietamientos. Por estas razones deben de limpiar los frentes solo con agua jabonosa y un paño suave. Los arañazos finos se pueden nivelar con un paño de microfibra.

## Indicación para el mantenimiento de encimeras estratificadas

En regla general las encimeras no se deben de usar como superficie para cortar. Los cortes de los cuchillos pueden dejar hendeduras en cualquier tipo de material, también en duras superficies de estratificado. Por esta razón siempre se debe de utilizar una base para cortar. También es posible, que objetos pesados y con cantos afilados dejen huellas de rascones. Esto no son falta del material.

No se pueden poner cacerolas calientes, sartenes o otros objetos calientes sobre la encimera sin utilizar una protección. Si se sobre calientan electrodomésticos como tostadoras, teteras, cafeteras, parrillas ect. sobre la encimera, pueden causar igualmente daños en la encimera. Por esto evidencian siempre un sobrecalentamiento!

Si están armarios de colgar en la pared encima de la encimera, no se deben de colocar electrodomésticos debajo. A causa del vapor y de las altas temperaturas de estos electrodomésticos, es posible que los armarios tengan al largo tiempo daños por estas causas.

Por favor limpien el empañamiento del vapor inmediatamente con un paño seco.

Recomendamos para la limpieza de las superficies de las encimeras en regla general, paños de limpieza que sean suaves y húmedos, libres de sustancias que rasquen. En caso de manchas fuertes se puede utilizar jabón para fregar platos y en algunos casos también jabón duro. Si hay una veta que se puede sentir, hay que hacer la limpieza paralela a esta.

Por favor tengan en cuenta que la parte de la encimera en cual va debajo un lavavajillas lleve en el montaje un folio de protección o una chapa de acero inoxidable contra vapor. Así se puede proteger la encimera contra vapor que sale del lavavajillas. En regla general es valido: Si líquidos están encima de la encimera, en especial en las juntas de cola, se debe de limpiar inmediatamente.





## Indicación para el mantenimiento del equipamiento interior

Las superficies del equipamiento interior se dejan limpiar con productos de limpieza convencionales, no se deben usar productos de limpieza que rascan.

Según el grado de suciedad, apliquen un poco de detergente aguadado con agua en un paño suave y apliquen lo. Después deben de limpiar con agua clara los restos del detergente y secar bien su equipamiento interior.

## Limpieza de los tiradores

En cuando limpien los tiradores de los muebles de cocina, por favor dejen de utilizar substancias que contienen disolventes o substancias que dañen al aluminio. Igual que detergentes de vinagre o detergentes que contienen acero. En el caso peor, pueden aparecer manchas que no se pueden quitar mas.

## Olores típicos del material

Casi todo lo que es nuevo, tiene un olor propio. Esto incluye en especial también muebles y lacas. Nuestro programa de lacas auténticas también tienen esta propiedad. Esto significa al mismo tiempo la originalidad de un frente lacado auténtico. El proceso de ventilación primero comienza, cuando se haya quitado el folio de protección que hemos puesto.

La duración de la percepción del olor de la laca depende del clima de las habitaciones y también de cuantas veces se abre el mueble.





## Indicación para lavavajillas

Por favor lea también las instrucciones del fabricante del lavavajillas.

No se debe de abrir el lavavajillas inmediatamente detrás de terminar el programa. Por causa del vapor caliente que sale en este instante puede haber daños en las encimeras que están puestas encima o en los muebles que están a su lado. Por esto es muy importante que no se abra el lavavajillas en cuando este fregando o inmediatamente detrás de terminar el programa de fregar.

El vapor de agua condensa, y se escurre por el balde interior de la maquina.

Al cabo de aproximadamente 30 minutos puede sacar su vajilla sin problema ningún. Señas acústicas que aparecen delante del programa de secar y no detrás, quizás se pueden cambiar. (Esto depende del tipo de lavavajillas).

Por eso deben de leer las instrucciones del electrodoméstico muy bien, quizá puedan adaptar las señas.

## Calor y Vapor

No dejen influir ni el calor, ni el vapor de los electrodomésticos, como microondas, maquina de café, hervidor de agua o hervidor de huevos, directamente sobre los muebles. El vapor puede hacer hinchar los muebles.

Por favor tengan en cuenta que siempre usen la campana en cuando estén cocinando. Se debe de encender algunos minutos antes de comenzar de cocinar y se debe de apagar primero 15 minutos (como mínimo) después de cocinar. Solo así se puede eliminar el vapor que se ha producido y así se recibe un clima normal de cuarto. Por favor eviten el soslayar de la puerta del horno/ del lavavajillas por causa de ventilación. La humedad o el calor que sale puede hacer daños de hinchamiento o de calor. En regla general esto no son causas para hacer una reclamación de material o de elaboración de nuestros muebles.

Si nota las primeras señas de un daño, recomendamos que hagan un rearme de las chapas de protección contra vapor. Daños por causa de hinchado no son razones de una reclamación.

## Informaciones generales

Los materiales modernos que se utilizan en las cocinas son resistentes a muchos desgastes, pero como todos los materiales tienen un límite de carga.

**Para que tengan mucho tiempo felicidad con su nueva cocina tenemos algunos consejos que deben de seguir:**

La cocina debe de estar puesta en una habitación que tenga un clima normal. Esto debe de valer para la temperatura al igual que para la humedad atmosférica. Retorcés mínimos o rechazos son señas que hay una anomalía en el clima óptima del cuarto. Esto no demostrar fallos del materia.

Las instalaciones para los electrodomésticos al igual que para las instalaciones sanitarias deben de ser solo hechas de personas calificadas.

**El derecho de garantía caduca si no se hace caso a las informaciones/ instrucciones de cuidado.**

Aun hay mas material, que se usa en la cocina y que no esta listado aquí. Por eso, por favor hagan caso a las informaciones y al cuidado del producto de cada fabricante, para que su cocina no sufre daños ni en la limpieza, ni en el uso!

Reservado derecho a errores de impresión y equivocaciones. Reservado derecho a modificaciones que contribuyan a un desarrollo y a un progreso técnico.



# rational®

rational einbauküchen GmbH  
Rationalstraße 4  
49328 Melle

Tel. +49 (0) 5226 580  
Fax +49 (0) 5226 58212  
[info@rational.de](mailto:info@rational.de)  
[www.rational.de](http://www.rational.de)

